# SII 8.9: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 9. (A.R. No. 423 of 1902). ON THE EAST BASE OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0009

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0009.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

---

## Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 (matirai) [11+]〈2〉 tu**rvve**timaṅkalaṅ [5+] n̲ic(ce)ntaṉār [10+] (lūr) nāṭṭu velūrākiya parame**śva**〈3〉**ra**maṅkalattu **sabh**aiyārpakkal yāṉ̲ vilai [8+] ya koṟṟa [10+] ḷattu kolāl kiṇaṟuṭppaṭa Āyira〈4〉ttaṟunū(ṟu) [6+] (pa)ṅkaḷanāṭṭuk kāṭṭuttumpūr (nantikam)pi**śvara**ttupperumāḷukku [4+] yorucāma maṟupatu **dipa**mālai ye〈5〉rippatākavu [6+] **de**varkku nicata mirunāl̲i ya(ri)ciyā (lo)ru tiruvamutum kaṟiyamutum neyyamu〈tu〉m tayiramutum kuṟaiyāmaic ci [2+]〈6〉 kkāṭṭuvatākavum Ipparicey ca**ntrāditya(vat·) pra**māṇam celuttuvatāka Ittaḷiyeṟṟuppeṟṟa kaṅkātar-avaḷikkum karapuravaṉā〈r〉vaḷikku mu [4+]〈7〉 tukuṭutteṉ̲ cen{ta}tanārā〈ya〉ṇaṉeṉ̲ velūr **sabhai**yomum ce(nta) nārāyaṇaṉpakkal vilai**dravya**maṟakkoṇṭu koṟṟaṉetta [2+] kiṇaṟuṭppaṭa kā [3+]〈8〉 kkaḷattuk kolāl Āyirattaṟunūṟu kul̲iyu miṟaiyil̲icci yi**de**varkke yinn¿a?〈ā〉ḷ celuttuvatāka viṟṟu vila**śrā**vaṇai ceytukuṭutto〈9〉m **sabhai**yom kāñcivāyil **sabhai**yomum niṭur **sabhai**yomum Eṅka ḷiraṇṭeri nirum pāyak kāl kuṭutto miraṇṭur **sabhai**yo〈m〉 〈|〉 I{t}**ddhanma**〈m〉 **rakṣi**

## Commentary

A few letters are lost at the end.

## Bibliography

Digital edition of SII 8.9 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

### Primary

**[SII]** Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 8, item 9.